

Actifs

(en milliers de francs)	30.06.2019 CHF	30.06.2018 CHF
Liquidités	46 091	48 659
Créances sur les banques	10 669	12 666
Créances sur la clientèle	34 683	35 485
Créances hypothécaires	307 462	305 889
Immobilisations financières	4 741	5 322
Comptes de régularisation actifs	258	349
Participations	544	544
Immobilisations corporelles	963	1 093
Valeurs immatérielles	415	479
Autres actifs	1 224	1 542
Total des actifs	407 050	412 028
Total des créances subordonnées	0	212

Passifs

(en milliers de francs)	30.06.2019 CHF	30.06.2018 CHF
Engagements envers les banques	6 064	9 179
Engagements résultant des dépôts de la clientèle	280 899	264 519
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés	1 287	1 576
Obligations de caisse	36 607	43 182
Emprunts et prêts des centrales d'émission de lettres de gage	39 000	52 000
Comptes de régularisation passifs	1 358	1 373
Autres passifs	198	211
Provisions	6 004	6 612
Réserves pour risques bancaires généraux	10 294	8 769
Capital social	1 564	1 557
Réserve légale issue du capital	458	452
Réserve légale issue du bénéfice	22 675	21 985
Bénéfice reporté	6	2
Bénéfice (résultat de la période)	636	611
Total des passifs	407 050	412 028
Total des créances subordonnées	0	0

Opérations hors bilan

(en milliers de francs)	30.06.2019 CHF	30.06.2018 CHF
Engagements conditionnels	1 311	1 298
Engagements irrévocables	8 938	12 139
Engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires	474	474

Compte de résultat

Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire

(en milliers de francs)	30.06.2019 CHF	30.06.2018 CHF
<i>Résultat des opérations d'intérêts</i>		
Produits des intérêts et des escomptes	3 444	3 562
Produits des intérêts et des dividendes des opérations de négoce	0	0
Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	11	11
Charges d'intérêts	-1 075	-1 309
Résultat brut des opérations d'intérêts	2 380	2 264
Variation des correctifs de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts	7	28
Sous-total résultat net des opérations d'intérêts	2 387	2 292
<i>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service</i>		
Produit des commissions sur les titres et les opérations de placement	36	31
Produit des commissions sur les opérations de crédit	8	9
Produit des commissions sur les autres prestations de service	174	203
Charges de commissions	-19	-18
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	199	225

Compte de résultat

Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire

(en milliers de francs)	30.06.2019 CHF	30.06.2018 CHF
<i>Résultat des opérations de négoce et de l'option de la juste valeur</i>	55	49
<i>Autres résultats ordinaires</i>		
Résultat des aliénations d'immobilisations financières	0	0
Produits des participations	152	74
Résultat des immeubles	0	0
Autres produits ordinaires	26	36
Autres charges ordinaires	-19	-121
Sous-total autres résultats ordinaires	159	-11
<i>Charges d'exploitation</i>		
Charges de personnel	-762	-752
Autres charges d'exploitation	-637	-661
Sous-total charges d'exploitation	-1 399	-1 413

Compte de résultat

Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire

(en milliers de francs)	30.06.2019 CHF	30.06.2018 CHF
Correctifs de valeur sur participations, amortissements sur immobilisations corporelles et valeurs immatérielles	-160	-147
Variations des provisions et autres correctifs de valeur, et pertes	80	-1
Résultat opérationnel	1 321	994
Produits extraordinaires	265	266
Charges extraordinaires	0	0
Variations des réserves pour risques bancaires généraux	-800	-450
Impôts	-150	-199
Bénéfice (résultat de la période)	636	611